

## YACHTING

### MISE A L'EAU

Tous les membres actifs du Club sont priés de venir à Port-Choiseul le **samedi 11 avril 1987** pour donner un coup de main comme suit :

Lestés : à 8h.00  
Dériveurs : à 9h.00  
Planchistes : à 10h.00

Comme d'habitude, le Club leur offrira à boire après le travail

### PUTTING BOATS IN WATER

All Active Members of the Club are invited to come to Port-Choiseul on **Saturday, 11 April 1987** to help with the "mise à l'eau" of the Club boats and boards, as follows :

Keelboat sailors : at 8 a.m.  
Dinghy sailors : at 9 a.m.  
Windsurfers : at 10 a.m.

Afterwards there will be the usual drink provided by the Club.

## EXPOSITION

**"la FLORE du JURA"**

**du 21 au 24 avril 1987**

Hall du Bâtiment Principal

**LES MARAIS** : les zones humides du Pays de Gex à la Valserine.

## EXHIBITION

**21<sup>st</sup> until 24<sup>st</sup> 1987**

Main Building

**MARSHES, BOGS, FENS AND SMWAPS IN THE PAYS DE GEX**

## COOPERATIVES

### COOPIN

**Cosmétiques.** Pour l'achat de produits solaires, vous recevrez en cadeau un petit appuie-tête de plage. N'hésitez pas à nous poser des questions sur les produits de beauté et leur utilisation. Nous vous conseillerons avec plaisir.

**Ménager.** En stock : poêles et marmites à pression, robots ménagers, friteuses, presse-agrumes, cafetières électriques, yaourtières, sorbetières, fer à bricellets, chauffe-plats, mixers et un saucier pour réussir à coup sûr crèmes, sauces et entremets.

Nous vous proposons toujours 2 modèles d'aspirateurs très puissants.

**Action** sur les duos de cassettes audio : en envoyant les bons se trouvant sur l'emballage, vous recevrez une cassette gratuite.

Toujours disponibles : une chaîne stéréo complète et un projecteur de diapositives.

### AS-INTERFON (même Bâtiment que COOPIN)

**NOUVEAU. Parapente et vol libre.** Des conditions spéciales vous sont proposées avec l'Ecole du Delta Club Tiocan. Deux moniteurs fédéraux permanents seront à votre disposition avec du matériel neuf pour des journées ou des stages de vol libre : initiation, grand vol 1, grand vol 2 ou de parapente (initiation et perfectionnement). Inscription au Secrétariat ou au magasin.

**Collection prêt à porter féminin** sportswear et ville PIERRE CARDIN et autres. Présentation et vente à la Salle Polyvalente de Prévessin **LUNDI 13 AVRIL 1987 de 15h.00 à 19h.00.**

Vous aurez le choix en tous coloris et tailles jusqu'au 46, parmi des ensembles, robes, jupes, pantalons, pulls, vestes, polos, t-shirts, bermudas, maillots de bain ainsi qu'en accessoires : maroquinerie, ceintures, parapluies. Pour les résidents en Suisse, détaxe à partir d'un achat de FF 1200. Plan de situation de la Salle de Prévessin à disposition au Secrétariat.

**Volailles de Bresse.** Prise de commandes pour livraison le 15 avril de poulets, canards, cailles, pintades, etc...

**Permanence technico commerciale** avancée au **mardi 14 avril de 14h.30 à 16h.30** au Secrétariat et ensuite au magasin jusqu'à 18h.30 pour les cuisines REMA et **permanence mardi 21 avril avec LATINI.**

**Animation promotionnelle** autour d'un buffet campagnard **mercredi 15 avril de 15h.00 à 19h.00** au magasin de St. Genis avec des représentants de MAN (brûleurs à mazout) et ELESTA, (régulation de chauffage).

**Permanence de l'Ecole de conduite des Aravis** au magasin de St. Genis **samedi 11 avril de 10h.00 à 11h.00** pour les inscriptions aux stages de formation aux permis de conduire des 13 et 21 avril ainsi que pour l'été 1987.

# Plats du jour des restaurants

SEMAINES DU 13 AU 17 AVRIL 1987

|                                 | <b>No. 1</b>                                                                                                                  | <b>No. 2</b>                                                                                                     | <b>No. 3</b>                                                                                                       |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Midi / Lunch Time</i>        | <i>Bâtiment Administratif<br/>Administration Building<br/>Meyrin (CH)</i>                                                     | <i>Bâtiment 504<br/>Building 504<br/>Meyrin (CH)</i>                                                             | <i>Bâtiment 866<br/>Building 866<br/>Prévessin (F)</i>                                                             |
| <i>Prix</i>                     | <i>I 5.20 II 6.20</i>                                                                                                         | <i>I 5.50 II 6.30</i>                                                                                            | <i>I 17,50 F II 18,40 F</i>                                                                                        |
| <b>LUNDI /<br/>MONDAY</b>       | Spaghetti<br>Sauce bolognaise<br>Salade verte<br>*****<br>Quasi de porc grillé<br>Pommes frites<br>Epinards                   | <i>I Assiette froide au thon<br/>II Omelette aux champignons<br/>Pommes persillées<br/>Légume</i>                | <i>I<br/>SALADE NICOISE<br/>II<br/>STEACK HACHE<br/>Sauce Marchand de vin<br/>POMMES FRITES<br/>LEGUMES SAISON</i> |
| <b>MARDI /<br/>TUESDAY</b>      | Poulet rôti<br>Pommes allumettes<br>Tomate<br>*****<br>Emincé de boeuf paprika<br>Pommes mousseline<br>Petits pois jardinière | <i>I Boulettes napolitaine<br/>Nouilles au beurre<br/>Légume<br/>II Poulet rôti<br/>Pommes frites<br/>Légume</i> | <i>I<br/>SPAGHETTI BOLOGNAISE<br/>II<br/>FILET DE DORADE MEUNIERE<br/>POMMES NATURES<br/>LEGUMES SAISON</i>        |
| <b>MERCREDI /<br/>WEDNESDAY</b> | Jambon en croûte<br>Pommes château<br>Tomate<br>*****<br>Assiette du pêcheur<br>Salade                                        | <i>I Petit salé aux lentilles<br/>II Roastbeef maison<br/>Pommes frites<br/>Légume</i>                           | <i>I<br/>QUENELLES DE BROCHET<br/>II<br/>ROTI DE PORC<br/>RIZ<br/>LEGUMES SAISON</i>                               |
| <b>JEUDI /<br/>THURSDAY</b>     | Hamburger<br>Pommes sablées<br>Salade<br>*****<br>Osso buco braisé<br>Nouillettes<br>Carottes à la crème                      | <i>I Croûte au fromage<br/>II Langue de boeuf<br/>Sauce piquante<br/>Pommes nature</i>                           | <i>I<br/>GODIVEAUX<br/>II<br/>POULET ROTI<br/>COQUILLETES<br/>LEGUMES SAISON</i>                                   |
| <b> VENDREDI /<br/>FRIDAY</b>   |                                                                                                                               |                                                                                                                  |                                                                                                                    |

Heures  
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :  
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria  
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant  
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :  
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :  
de 07h30 à 18h00  
(Restauration à midi seulement)

# Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 20 AU 24 AVRIL 1987

| <i>Midi / Lunch Time</i>        | <b>No. 1</b><br><i>Bâtiment Administratif<br/>Administration Building<br/>Meyrin (CH)</i>                   | <b>No. 2</b><br><i>Bâtiment 504<br/>Building 504<br/>Meyrin (CH)</i>                                                           | <b>No. 3</b><br><i>Bâtiment 866<br/>Building 866<br/>Prévessin (F)</i>                    |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Prix</i>                     | I 5.20 II 6.20                                                                                              | I 5.50 II 6.30                                                                                                                 | I 17,50 F II 18,40 F                                                                      |
| <b>LUNDI /<br/>MONDAY</b>       |                                                                                                             |                                                                                                                                |                                                                                           |
| <b>MARDI /<br/>TUESDAY</b>      | Fish & Chips<br>Tomate<br>*****<br>Navarin d'agneau<br>pomme mousseline<br>Haricots verts                   | I Croquettes de poissons<br>Pommes frites<br>Légume<br>II Saucisses de porc rôtie<br>Pommes frites<br>Légume                   | I<br>PIPERADE<br>II<br>LAPIN CHASSEUR<br>POLENTA<br>LEGUMES SAISON                        |
| <b>MERCREDI /<br/>WEDNESDAY</b> | Raviolis frais<br>à la crème<br>Salade<br>*****<br>Steak de boeuf Bercy<br>Pommes frites<br>Salade verte    | I Tagliatelles au jambon<br>II Hamburger oeuf à cheval<br>Pommes boulangère<br>Légume                                          | I<br>SAUTE D'AGNEAU<br>II<br>FOIE DE GENISSE<br>POMMES BOULANGERES<br>LEGUMES SAISON      |
| <b>JEUDI /<br/>THURSDAY</b>     | Saucisse de veau<br>aux oignons<br>Rösti-salade<br>*****<br>Civet de lapin<br>Nouilletes<br>Petits pois     | I Poulet cantonnais<br>Riz Pilaf<br>Légume<br>II Rognons flambés<br>Riz Pilaf<br>Légume                                        | I<br>POULE POCHÉE<br>II<br>FILET DE LIEU NOIR<br>Sauce Vin Blanc<br>RIZ<br>LEGUMES SAISON |
| <b>VENDREDI /<br/>FRIDAY</b>    | Steak hâché<br>Purée de carottes<br>Salade verte<br>*****<br>Filet de carrelet<br>Fenouils<br>Pommes rôties | I Thon à la provençale<br>Pommes vapeur<br>Légume<br>II Emincé de volaille<br>aux champignons<br>Cornettes au beurre<br>Légume | I<br>BEIGNETS DE POISSON<br>II<br>STEACK POELE<br>POMMES FRITES<br>LEGUMES SAISON         |

Heures  
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :  
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria  
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant  
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :  
de 06h30 à 20h30

Samedi :  
de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :  
de 07h30 à 18h00  
(Restauration à midi seulement)

| LUNDI<br>MONDAY 13.4                                                                                                                              |  | MARDI<br>TUESDAY 14.4                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                           | MERCREDI<br>WEDNESDAY 15.4 |                                                                                                                                                                  | JEUDI<br>THURSDAY 16.4 |  | VENDREDI<br>FRIDAY 17.4                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                           | 1100<br>(S) <b>SPS SEMINAR</b><br>Report on the 1987 Particle Accelerator Conference in Washington<br>by J. BOSSER, J. GAREYTE, V. HATTON |                            | 1100<br>(PS) <b>PS SEMINAR</b><br>Status of the Los Alamos proton storage ring<br>by Eugene Colton / Los Alamos National Laboratory                              |                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                           |                            | 1400<br>(Th) <b>THEORETICAL SEMINAR</b><br>Phenomenology of a Z' in electron-positron collisions<br>by P. FRANZINI / CERN and SLAC                               |                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| 1630<br>(A) <b>EP SEMINAR</b><br>A search for heavy neutrinos in pion decays<br>by Beat JOST / CERN-EP                                            |  | 1630<br>(A) <b>SCIENCE AND SOCIETY</b><br>Worldwide changes of climate due to manmade increase of trace gases in atmosphere<br>by K. HEINLOTH / Physikalisches Institut, Universität Bonn |                                                                                                                                           |                            |                                                                                                                                                                  |                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| 20.4                                                                                                                                              |  | 21.4                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                           | 22.4                       |                                                                                                                                                                  | 23.4                   |  | 24.4                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                           |                            |                                                                                                                                                                  |                        |  | 1100<br>(Th) <b>MEETINGS ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY</b><br>Neutrino counting and the top mass from W and Z <sup>0</sup> production cross-sections at the collider<br>by D. DENEGRI / Saclay & UA1 Collaboration and L. FAYARD / LAL, Orsay & UA2 Collaboration |  |
| LUNDI<br>MONDAY 27.4                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                           |                            | 1400<br>(Th) <b>THEORETICAL SEMINAR</b><br>Can four-dimensional string theories resemble the standard model?<br>by H.P. NILLES / CERN                            |                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| 1100<br>(EF) <b>EF SEMINAR</b><br>News on detectors from the SLAC Conference<br>by Ariella CATTAL / Kernforschungsinstitut Karlsruhe, and CERN-EF |  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                           |                            | 1430<br>(L) <b>REUNION OUVERTE DU LEP</b>                                                                                                                        |                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                           |                            | 1500<br>(DD) <b>DD SEMINAR</b><br>Please note unusual time!<br>Advanced visual computing : yesterday, today and tomorrow<br>by James H. CLARK / Silicon Graphics |                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |

(A) Amphithéâtre bât. Auditorium: bldg. 500

(Th) Salle Théorie: bât. Theory lecture room: bldg. 4

(DG) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60)  
Salle de conférence du 6<sup>e</sup> ét. bât. ADM(DD) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl.  
Amphithéâtre DD bât. 31-3<sup>e</sup> ét.lieu selon indication  
place as indicated

(C) Salle du Conseil: bât. Council Chamber: bldg. 503

(L) Amphithéâtre LEP: bât. 30-7<sup>e</sup> ét.  
LEP Auditorium: bldg. 30-7th fl.(PS) Amphithéâtre PS: bât. 6, 2-024  
PS Auditorium: bldg. 6, 2-024(S) SPS Auditorium - 1<sup>st</sup> fl.  
Amphithéâtre SPS - Prévessin/Bloc 1 - 1<sup>st</sup> ét.(EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005  
Salle de conférence EF bât. 13, 2-005Deadline for insertions: **Tuesday 12.00 hours**  
Staff Association: bldg 64, R-002, tel. 2819  
Publications Section (DG): bldg 60, 4-004, tel. 3475Dernier délai pour insertions: **mardi 12.00 heures**  
Association du Personnel: bât. 64, R-002, tel. 2819  
Section Publications (DG): bât. 60, 4-004, tel. 3475